

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

Kako pojedinci prolaze kroz lečenje raka, ponekad imaju različite simptome i neželjene efekte. Za svako pitanje odaberite odgovor koji najbolje opisuje vaša iskustva u proteklih 7 dana...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
SUVA USTA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET SUVIH USTA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
TEŠKOĆE SA GUTANJEM				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET TEŠKOĆE SA GUTANJEM bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
BOL U USTIMA/GRLU				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET BOLA U USTIMA/GRLU bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, KOLIKO JE BOL U USTIMA/GRLU OMETAO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
PUCANJE UGLOVA USANA (HEILOZA/HEILITIS)				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET PUCANJA KOŽE U UGLOVIMA USANA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
PROMENE KVALITETA GLASA	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali ikakve PROMENE GLASA?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
PROMUKLOST				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET PROMUKLOSTI GLASA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
PROMENA UKUSA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET PROBLEMA SA KUŠANJEM HRANE ILI PIĆA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
SMANJEN APETIT				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET SMANJENJA APETITA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, KOLIKO JE SMANJENJE APETITA OMETALO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
MUČNINA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali MUČNINU?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET MUČNINE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
POVRAĆANJE				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste POVRAĆALI?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET POVRAĆANJA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
GORUŠICA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali GORUŠICU?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET GORUŠICE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas				
GASOVI				
a. U poslednjih 7 dana, da li ste imali ČEŠĆE GASOVE (NADUTOST STOMAKA)?				
<input type="radio"/> Da		<input type="radio"/> Ne		

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
NADIMANJE				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali NADIMANJE ABDOMENA (STOMAKA)?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET NADIMANJA ABDOMENA (STOMAKA) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
ŠTUCANJE				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali ŠTUCANJE?				
O Nikada	O Retko	O Povremeno	O Često	O Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET ŠTUCANJA bio NAJVIŠI?				
O Nisam imao/la	O Blago	O Umereno	O Jako	O Veoma jako

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
ZATVOR				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET ZATVORA bio NAJVIŠI?				
O Nisam imao/la	O Blago	O Umereno	O Jako	O Veoma jako

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
DIJAREJA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali RETKE ILI MEKANE STOLICE? (DIJAREJA)?				
O Nikada	O Retko	O Povremeno	O Često	O Skoro stalno

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
ABDOMINALNA BOL				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali BOL U ABDOMENU (PREDEO STOMAKA)?				
O Nikada	O Retko	O Povremeno	O Često	O Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET BOLA ABDOMENA (PREDEO STOMAKA) bio NAJVIŠI?				
O Nisam imao/la	O Blago	O Umereno	O Jako	O Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko je BOL U ABDOMENU (PREDEO STOMAKA) OMETAO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
O Uopšte ne	O Pomalo	O Umereno	O Prilično	O Veoma mnogo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
FEKALNA INKONTINENCIJA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali SLABU KONTROLU PRAŽNENJA CREVA?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koliko je GUBITAK KONTROLE PRAŽNENJA CREVA OMETAO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
KRATAK DAH				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET KRATKOG DAHA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko je KRATAK DAH OMETAO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
KAŠALJ				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET KAŠLJA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko je KAŠALJ OMETAO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
TEŠKO DISANJE				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET TEŠKOG DISANJA (ŠIŠTANJA U GRUDIMA KOD DISANJA) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
OTICANJE				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali OTICANJE RUKE ILI NOGE?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET OTICANJA RUKE ILI NOGE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko je OTICANJE RUKE ILI NOGE OMETALO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
LUPANJE SRCA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste osećali LUPANJE ILI UBRZANI RAD SRCA (PALPITACIJE)?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET LUPANJA ILI UBRZANOG RADA SRCA (PALPITACIJE) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
OSIP	
a. U poslednjih 7 dana, da li ste imali OSIP?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
SUVOĆA KOŽE				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET SUVOĆE KOŽE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
AKNE				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET vaših AKNI ILI BUBULJICA NA LICU ILI GRUDIMA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
GUBITAK KOSE				
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali GUBITAK KOSE?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
SVRAB				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET SVRABA KOŽE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives				
KOPRIVNJAČA				
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali KOPRIVNJAČU (CRVENA ISPUPČENJA NA KOŽI KOJA SVRBE)?				
<input type="radio"/> Da		<input type="radio"/> Ne		

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
SINDROM RUKA-STOPALO				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET SINDROMA ŠAKA-STOPALO (OSIP NA RUKAMA ILI STOPALIMA KOJI MOŽE DA UZROKUJE PUCANJE, LJUŠTENJE, CRVENILO ILI BOL) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
GUBITAK NOKTIJU	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana IZGUBILI NEKI NOKAT NA RUCI ILI NA NOZI?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
BRAZDANJE NOKTIJU	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali ikakvo BRAZDANJE ILI ISPUPČENJE NA NOKTIMA NA RUCI ILI NOZI?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
GUBITAK BOJE NA NOKTIMA	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali ikakvu PROMENU U BOJI NOKTIJU NA RUCI ILI NOZI?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
OSETLJIVOST NA SUNČEVU SVETLOST	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali ikakvu POVEĆANU OSETLJIVOST KOŽE NA SUNČEVU SVETLOST?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
DEKUBITUS	
a. Da li ste u poslednji 7 dana imali DEKUBITUS?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
REAKCIJA KOŽE NA ZRAČENJE					
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET OPEKOTINA KOŽE OD ZRAČENJA bio NAJVIŠI?					
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako	<input type="radio"/> Nije primenjivo

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
POTAMNJIVANJE KOŽE	
a. Da li se u poslednjih 7 dana imali ikakvo NEOBIČNO POTAMNJIVANJE KOŽE?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
STRIJE	
a. Da li se u poslednjih 7 dana imali STRIJE?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
TRNJENJE I PECKANJE				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET TRNJENJA ILI PECKANJA U RUKAMA ILI STOPALIMA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko je TRNJENJE ILI PECKANJE U RUKAMA ILI STOPALIMA OMETALO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
VRTOGLAVICA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET VRTOGLAVICE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko je VRTOGLAVICA OMETALA vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
ZAMAGLJENI VID				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET ZAMAGLJENOG VIDA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko je ZAMAGLJENI VID OMETAO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
TREPĆUĆA SVETLA	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali TREPĆUĆA SVETLA PRED OČIMA?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
VIZUELNI FLOATERI	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali TAČKE ILI LINIJE (FLOATERE) KOJI PLUTAJU PRED VAŠIM OČIMA?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
VLAŽNE OČI				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET VLAŽNIH OČIJU (SUZENJE) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko su VLAŽNE OČI (SUZENJE) OMETALE vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
ZVONJENJE U UŠIMA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET ZVONJENJA U UŠIMA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
KONCENTRACIJA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET PROBLEMA S KONCENTRACIJOM bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko su PROBLEMI S KONCENTRACIJOM OMETALI vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
PAMĆENJE				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET PROBLEMA S PAMĆENJEM bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko su PROBLEMI SA PAMĆENJEM OMETALI vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
OPŠTA BOL				
a. Koliko ste ČESTO imali BOL u poslednjih 7 dana?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET BOLA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko je BOL OMETALA vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
GLAVOBOLJA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali GLAVOBOLJU?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET GLAVOBOLJE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko je GLAVOBOLJA OMETALA vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
BOL U MIŠIĆIMA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali BOL U MIŠIĆIMA?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET BOLA U MIŠIĆIMA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko je BOL U MIŠIĆIMA OMETALA vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
BOL U ZGLOBU				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali BOLNE ZGLOBOVE (POPUT LAKTOVA, KOLENA, RAMENA)?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET BOLNIH ZGLOBOVA (POPUT LAKTOVA, KOLENA, RAMENA) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko su BOLNI ZGLOBOVI (POPUT LAKTOVA, KOLENA, RAMENA) OMETALI vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
NESANICA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET NESANICE (UKLJUČUJUĆI TEŠKOĆE DA SE ZASPI, SPAVA ILI RANO BUDI) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko je NESANICA (UKLJUČUJUĆI TEŠKOĆE DA SE ZASPI, SPAVA ILI RANO BUDI) OMETALA vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
UMOR				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET UMORA, ZAMORA ILI NEDOSTATKA ENERGIJE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
b. U poslednjih 7 dana, koliko su UMOR, ZAMOR ILI NEDOSTATAK ENERGIJE OMETALI vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
ANKSIOZNOST				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste bili ANKSIOZNI (nervozni)?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET ANKSIOZNOSTI (nervoze) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko je ANKSIOZNOST (nervoza) OMETALA vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
OBESHABRENOST				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali OSEĆAJ DA VAS NIŠTA NE MOŽE ORASPOLOŽITI?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET OSEĆAJA DA VAS NIŠTA NE MOŽE ORASPOLOŽITI bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko je OSEĆAJ DA VAS NIŠTA NE MOŽE ORASPOLOŽITI OMETAO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
TUGA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste bili TUŽNI ILI NESREĆNI?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET TUGE ILI OSEĆAJA DA STE NESREĆNI bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako
c. U poslednjih 7 dana, koliko su OSEĆAJI TUGE ILI OSEĆAJI DA STE NESREĆNI OMETALI vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
NEREDOVNI CIKLUSI/VAGINALNO KRVARENJE		
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali NEREDOVNE MENSTRUALNE CIKLUSE?		
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne	<input type="radio"/> Ne primenjuje se

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
PROPUŠTENA OČEKIVANA MENSTRUACIJA		
a. Da li ste u poslednjih 7 dana PROPUSTILI OČEKIVANU MENSTRUACIJU?		
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne	<input type="radio"/> Nije primenjivo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
VAGINALNI ISCEDAK				
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali NEOBIČAN VAGINALNI ISCEDAK?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
VAGINALNA SUVOĆA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET VAGINALNE SUVOĆE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
BOLNO MOKRENJE				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET BOLA ILI PEČENJA TOKOM MOKRENJA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
IZNENADNI NAGON ZA MOKRENJEM				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali NAGON DA MOKRITE SASVIM IZNENADA?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koliko su HITNI NAGONI DA MOKRITE OMETALI vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
UČESTALO MOKRENJE				
a. Da li je u poslednjih 7 dana bilo trenutaka kada ste morali ČESTO DA MOKRITE?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koliko JE ČESTO MOKRENJE OMETALO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color	
PROMENA UOBIČAJENE BOJE MOKRAČE	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali ikakvu PROMENU U BOJI MOKRAČE?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
URINARNA INKONTINENCIJA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste GUBILI KONTROLU NAD MOKRENJEM (CURENJE)?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koliko je GUBITAK KONTROLE NAD MOKRENJEM (CURENJE) OMETALO vaše uobičajene ili svakodnevne aktivnosti?				
<input type="radio"/> Uopšte ne	<input type="radio"/> Pomalo	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Prilično	<input type="radio"/> Veoma mnogo

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
POSTIZANJE I ODRŽAVANJE EREKCIJE						
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET TEŠKOĆA OKO POSTIZANJA ILI ODRŽAVANJA EREKCIJE bio NAJVIŠI?						
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako	<input type="radio"/> Nisam seksualno aktivan/a	<input type="radio"/> Više volim da ne odgovorim

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
EJAKULACIJA						
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali PROBLEM SA EJAKULACIJOM?						
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno	<input type="radio"/> Nisam seksualno aktivan/a	<input type="radio"/> Više volim da ne odgovorim

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
SMANJENI LIBIDO						
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET SMANJENOG SEKSUALNOG INTERESOVANJA bio NAJVIŠI?						
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako	<input type="radio"/> Nisam seksualno aktivan/a	<input type="radio"/> Više volim da ne odgovorim

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
ODLOŽENI ORGAZAM			
a. Da li ste u poslednjih 7 dana osećali DA JE BILO POTREBNO PREDUGO VREMENA DA DOŽIVITE ORGAZAM ILI KLIMAKS?			
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne	<input type="radio"/> Nisam seksualno aktivan/a	<input type="radio"/> Više volim da ne odgovorim

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
NESPOSOBNOST DOŽIVLJAVANJA ORGAZMA			
a. Da li u poslednjih 7 dana NISTE MOGLI DA DOŽIVITE ORGAZAM ILI KLIMAKS?			
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne	<input type="radio"/> Nisam seksualno aktivan/a	<input type="radio"/> Više volim da ne odgovorim

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
BOL TOKOM SEKSUALNOG ODNOSA						
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET BOLA TOKOM VAGINALNOG SEKSA bio NAJVIŠI?						
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako	<input type="radio"/> Nisam seksualno aktivan/a	<input type="radio"/> Više volim da ne odgovorim

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
OTICANJE I OSETLJIVOST DOJKI				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET UVEĆANJA ILI OSETLJIVOST U PREDELU DOJKI bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
MODRICE	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana LAKO DOBIJALI MODRICE (CRNE I PLAVE FLEKE)?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
OSEĆAJ JEZE				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali DRHTANJE ILI JEZU?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET DRHTANJA ILI TREŠENJA OD JEZE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
POJAČANO ZNOJENJE				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali NEOČEKIVANO ILI PREKOMERNO ZNOJENJE TOKOM DANA ILI NOĆI (A DA NISU U VEZI SA VALUNZIMA/NALETIMA TOPLOTE)?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET NEOČEKIVANOG ILI PREKOMERNOG ZNOJENJA TOKOM DANA ILI NOĆI (A DA NISU U VEZI SA VALUNZIMA/NALETIMA TOPLOTE) bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating	
SMANJENO ZNOJENJE	
a. Da li ste u poslednjih 7 dana imali NEOČEKIVANO SMANJENJE ZNOJENJA?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
NALETI TOPLOTE				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali VALUNGE/NALETE TOPLOTE?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET VALUNGA/NALETA TOPLOTE bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
KRVARENJE IZ NOSA				
a. U poslednjih 7 dana, koliko ČESTO ste imali KRVARENJE IZ NOSA?				
<input type="radio"/> Nikada	<input type="radio"/> Retko	<input type="radio"/> Povremeno	<input type="radio"/> Često	<input type="radio"/> Skoro stalno
b. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET KRVARENJA IZ NOSA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
BOL I OTOK NA MESTU INJEKCIJE		
a. Da li ste u poslednjih 7 dana IMALI IKAKAV BOL, OTICANJE ILI CRVENILO NA MESTU INJEKCIJE LEKA ILI IV?		
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne	<input type="radio"/> Nije primenjivo

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
MIRIS TELA				
a. U poslednjih 7 dana, koji je INTENZITET MIRISA TELA bio NAJVIŠI?				
<input type="radio"/> Nisam imao/la	<input type="radio"/> Blago	<input type="radio"/> Umereno	<input type="radio"/> Jako	<input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-SERBIAN

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
OSTALI SIMPTOMI	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Da li imate neke druge simptome koje biste želeli da prijavite?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Ne
Please list any other symptoms: Molimo nabrojite bilo koje druge simptome:	
1.	U poslednjih 7 dana, koja je JAČINA ovog simptoma bila NAJGORA? <input type="radio"/> Nisam imao/ala <input type="radio"/> Blago <input type="radio"/> Umereno <input type="radio"/> Jako <input type="radio"/> Veoma jako
2.	U poslednjih 7 dana, koja je JAČINA ovog simptoma bila NAJGORA? <input type="radio"/> Nisam imao/ala <input type="radio"/> Blago <input type="radio"/> Umereno <input type="radio"/> Jako <input type="radio"/> Veoma jako
3.	U poslednjih 7 dana, koja je JAČINA ovog simptoma bila NAJGORA? <input type="radio"/> Nisam imao/ala <input type="radio"/> Blago <input type="radio"/> Umereno <input type="radio"/> Jako <input type="radio"/> Veoma jako
4.	U poslednjih 7 dana, koja je JAČINA ovog simptoma bila NAJGORA? <input type="radio"/> Nisam imao/ala <input type="radio"/> Blago <input type="radio"/> Umereno <input type="radio"/> Jako <input type="radio"/> Veoma jako
5.	U poslednjih 7 dana, koja je JAČINA ovog simptoma bila NAJGORA? <input type="radio"/> Nisam imao/ala <input type="radio"/> Blago <input type="radio"/> Umereno <input type="radio"/> Jako <input type="radio"/> Veoma jako

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/4/2022